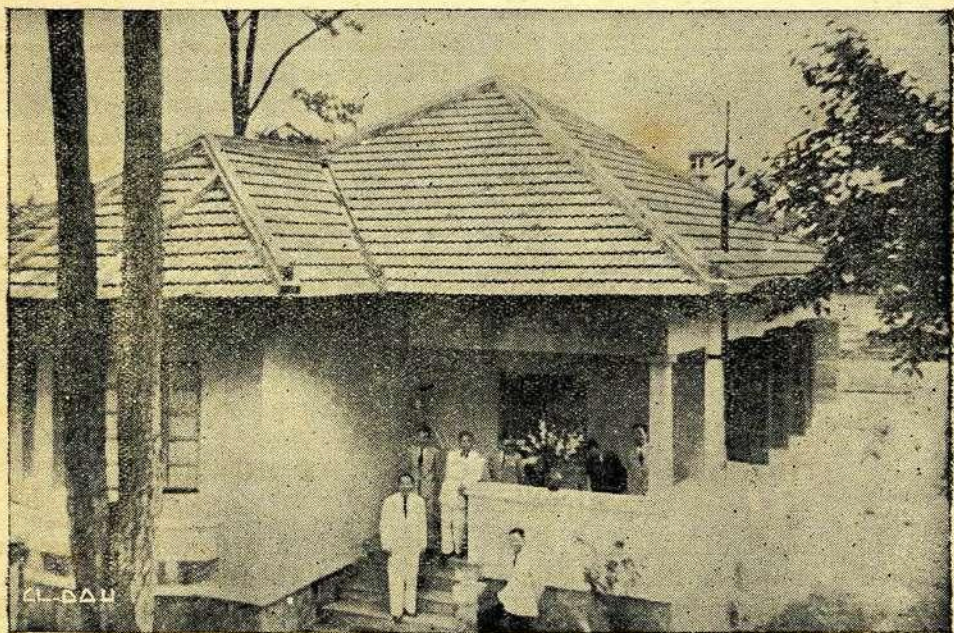




Trụ-sở Tổng-liên-hội ở Đa-lạt. — Chúa ban ơn cho Tổng-liên-hội đã mua được một biệt-thự tại số 14 đường Jean O'neill ở Đa-lạt, cả giá mua và phi-tốn cùng mọi khoản tu-bổ hết độ hơn 150.000\$00. Đã mời ông bà Hội-trưởng D. I. Jeffrey đến hiệp với ban trị-sự Tổng-liên-hội

chức-vụ lớn-lao trong nhà Chúa giữa đất nước chúng ta từ năm 1947 đến nay, ông bà Hội-trưởng D. I. Jeffrey đã hạn về nghỉ bên quê quốc. Ngày 9-6-51 này ông bà đáp máy bay đi đường Ai-cập, Phi-Châu để luôn tiện thăm con và cháu, rồi thẳng về Mỹ. Dầu ông bà tạm biệt



Trụ-sở Tổng-Liên Hội

dâng nhà ấy cho Chúa vào trưa ngày 1 tháng V năm 1951 này. Gia-quyển ông Hội-trưởng Lê-văn-Thái từ Hà-nội dời lên ở đây từ ngày 4-6-51 này. Xin toàn thể con cái Chúa cầu-nguyện đặc-biệt cho ông Hội-trưởng và quý-quyển đầy ơn và sức của Chúa để hầu việc Chúa giữa chúng ta càng may-mẫu đặc-biệt hơn. Cũng xin Chúa cho đủ mọi khoản chi-dụng đương nhu-cần của Tổng-liên-hội. Bản báo xin trân-trọng mừng với Tổng-liên-hội, và chào mừng ông Hội-trưởng cùng quý bửu-quyển. — T. K. B.

Tin tạm biệt. — Sau khi tận-lụy với

chúng ta, nhưng tin rằng sự đi của ông bà lần này không những để bỏ lại sức của ông bà sau gần 5 năm dằng-dẳng trong giai-đoạn nhiều khó-khăn giữa Hội-thánh chúng ta, mà hơn nữa rất có ích cho công-việc Chúa hiện-tại giữa chúng ta hội phần. Vậy xin toàn-thể con cái Chúa giữa chúng ta cầu-nguyện nhiều cho ông bà được mau lại đến với chúng ta một cách đầy ơn Chúa cũng hội phần. Bản báo xin thành kính chào tiễn ông bà thân-mến, và đợi hoan-nghinh nồng-nàn ước độ ngày này năm sau, hay sớm hơn càng tốt. — T. K. B.

Hoan-nghinh. — Ông E. F. Irwin đã đặc-cử Hội-trưởng Hội Truyền-giáo thay ông D. I. Jeffrey trong khoá này, chắc Chúa đã dùng ông Hội-trưởng Jeffrey giữa chúng ta thế nào thì Ngài cũng dùng ông Hội-trưởng E. F. Irwin thế ấy. Huống nữa ông bà đã từng hầu việc Chúa trong chức-vụ cao qui ấy giữa Hội-thánh chúng ta nhiều năm về trước, nên chúng ta càng mừng và càng cầu-nguyện hơn cho ông bà. Bản báo xin kính mừng ông Tân Hội-trưởng cùng bà và qui bửu-quyển trong ân-diền giàu có của Chúa. — *T. K. B.*

Cà-mau. — Chúa ban ơn cho Hội-thánh chúng tôi mở kỳ Phục-hưng và bố-đạo từ ngày 25 đến 27 tháng 4 vừa qua. Ngài có dùng ông mục-sư Lê-văn-Hiến và ông mục-sư Lê-văn-Phải dứt-dấy và tái-bồi đời thiêng-liêng của các con cái Ngài ăn-năn tội-lỗi, hứa-nguyện sốt-sắng họp thờ-phượng Chúa và dâng phần mười cho Ngài trung-tín. Xin toàn thể con cái Chúa nhớ cầu-nguyện nhiều cho Hội-thánh chúng tôi được lướt khỏi mọi khó-khăn hiện thời mà tiến-triển cách vững-vàng để vinh-hiền danh Ngài. — *Thơ-ký Ngô-an-Cur.*

Sóc-sái. — Cảm ơn Chúa quá, ba ngày đêm Hội-đồng thật vui-vẻ hoàn-toàn, ai nấy đều cảm biết có Chúa thăm viếng. Nhiều nước mắt đổ ra. Hiện-diện có 14 mục-sư và ba bà. Có các tin-dò ở Tân-thạch, Lộc-thuận, Bến-tre, Thom và Batri cũng nhóm. Chi-phi 4.500\$80, Chúa cho đủ và dư 28\$00. A-lê-lu-gia. — Trích thơ ông mục-sư Đoàn-văn-Miêng viết ngày 30-4-51. — *T. K. B.*

Lời kêu gọi cần-thiết. — Cảm tạ Chúa đã ban ơn cho nhà in Tin-lành đã tái-lập tại Đa-lạt đây như các bạn đều biết. Từ ngày mở lại đến nay đã in và phát ra được 436.000 quyển sách nhỏ, và 32.000 quyển sách vừa. Không nói chắc các bạn cũng thừa hiểu với công-việc to-lớn này sự tốn kém chẳng ít. Hiện nay giá giấy lại lên, hơn-công cũng phải thêm, mà số dự-toán vẫn có hạn và không được thêm. Vậy xin thiết-tha kêu gọi tấm hảo-tâm của các con cái Chúa xa gần tùy bằng-sản và bằng-tâm mà quyên-trợ cho bao nhiêu cũng tốt, vì «đồng tay vỗ nên kêu». — Nhon tiện xin cho các bạn biết các sách nhỏ mấy lâu phát không, nhưng nay phải bán một giá nhẹ để lấy lại số cước-phi

gởi sách đến các Hội-thánh. Sách nhỏ xin định giá 10\$00 một trăm quyển. Xin các mục-sư truyền-đạo lưu-tâm giúp-đỡ cho nhà in cách đặc-lực, vì cũng là cơ-quan truyền-bá lời Chúa giữa chúng ta một cách khá hệ-trọng.

Bản quán cũng xin thành thật cảm ơn mấy anh em ân-danh ở Hà-nội đã gởi giúp bản quán 100\$00. Mong nhiều anh em noi gương tốt này thì công-việc Chúa tại bản quán đây sẽ may-mắn như-nguyện. — *Quản-lý Jean Funé.*

Tin cần biết. — Các sách vở do bà D. I. Jeffrey chủ-trương mấy lâu, nay giao lại ông B. R. Houck ở Nha-trang lo. Vậy xin các ông bà anh chị em có cần đều gì, xin hãy viết thơ thương-lượng với ông Houck ở Nha-trang. — *T. K. B.*

Cảm tạ. — Bản báo xin hết lòng cảm tạ thanh-tinh của một con cái Chúa ở Paksé ân-danh quyên-trợ bản báo 100\$00. Cầu Chúa ban ơn lại cho ông bà ân-danh ấy đời-dào mọi bề. — *T. K. B.*

Cảm tấm lòng vàng. — Phương-danh quyên-trợ quỹ Hưu-trì (Tiếp theo): Bà quả-phụ Lê-dinh-Tươi 20\$00, H. T. Phấn-thiết 72\$00, H. T. Hoàn-nhị 100\$00. — Tính đến ngày 30-5-51. — *Ông-văn-Huyền.*

Tin giờ chót. — Hội-thánh Việt-nam để muộn đã ra đời giữa thành-phố Ban-mê-thuột, vừa mừng được một căn nhà tại số 34 trên con đường số 106 trong thành-phố. Tuy mới có 5 gia-quyển người Việt lên làm ăn ở đó, nhưng họ có lòng sốt-sắng lo đủ tiền mừng nhà, và hứa sẽ lo mua đất để cất nhà giảng nữa. Hiện đã cùng họp thờ-phượng Chúa tại nhà nói trên. Nhon tiện ông mục-sư Phạm-xuân-Tín từ Đa-lạt về Pleiku có ghé lại giảng khánh-thành nhà giảng ấy vào ngày 27-5-51 này. Xin toàn thể các ông bà anh chị em Việt-nam ta cùng dâng lời tạ ơn Chúa, và cầu-nguyện nhiều thêm cho công-việc Chúa trong vòng đồng bào ta tại Ban-mê-thuột đây sớm đạt đến con đường tự-trị tự-lập.

Một điều đáng ngợi-khen ơn Chúa nữa, là tin-dò Ra-đê trộm nghe mục-sư truyền-giáo của họ muốn bán đồ cần-dùng riêng để mua một xe máy dầu để tiện bề đi hầu việc Chúa giữa họ, thì họ liền bảo nhau dâng số tiền đó chứ không cho ông

TIN-TỨC HỘI-THÁNH

(tiếp theo trang 11)

Nhưng bán đồ cần-dùng riêng mà mua. Họ đã dâng được 7000\$00 đủ mua xe đó. Cảm tạ Chúa là Đấng đã cảm-động lòng con cái của Ngài là người Ra-đê vừa muốn vừa làm theo ý tốt Ngài. — Viết theo thư ông Ng. h. Nhung đề ngày 31-5-51.

Lời khẩn-thiết. — Xin các anh em chưa trả tiền báo kíp lo thu gởi về cho bồn báo chủ-nhiệm. Tha-thiết xin các ông mục-sư và truyền-đạo lưu-tâm giúp cho. Bởi nhà in đang cần tiền mua giấy. Cũng xin các quý ông và anh em cõ-động thêm cho nhiều độc-giả hơn nữa. Thành thật cảm ơn trước. — T. K. B.

Thông-cáo. — Ban trị-sự quĩ Tương-tế mục-sư truyền-đạo Trung-hạt xin nhắc lại, và xin các quý mục-sư truyền-đạo trong các Hội-thánh lo lạc-quyên cho quĩ Tương-tế ấy theo như quyết-nghị của Hội-đồng thương-niên Trung-hạt đã họp tại Đà-nẵng từ ngày 10 đến 13 tháng 3 năm 1951 này. Số quyên được xin mua tru-phiếu gởi đến cho ông Tư-hóa là mục-sư Nguyễn-lương-Thiện ở Hội-thánh Khánh-hòa thu nhận, và gởi biên-

lai cho các quý Hội-thánh. Xin các bạn đồng-lao và các quý ban trị-sự các Hội-thánh lưu-ý cho. — *Thơ-ký Mục-sư Trần-trọng-Thục.*

Tin mừng: — Giáo-sĩ H. H. Hazlett, nguyên Đốc-học trường Kinh-thánh tại Đà-nẵng (Tourane) một khóa trước kia, đã phải về dưỡng-bệnh bên Mỹ-quốc mười năm nay. Hiện sung chức giáo-sư trường Kinh-thánh SIMPSON ở Seattle Washington. Tuy tuổi ngoài 40, thân-thể chưa mạnh hẳn, mà vẫn hiếu-học, vừa hầu việc Chúa vừa tự-học luôn. Kỳ thi cử-nhân văn-khoa vào ngày 20-5-51 ông đã đỗ, và đã lãnh văn-bằng vào ngày 9-6-51 này. Thật một gương hiếu-học đáng nêu. Ông bà rất mong Chúa cho đủ sức khoẻ để sớm trở qua hầu việc Chúa giữa đồng-bào Việt-nam ta. Vậy, bản-báo xin trân-trọng chúc mừng ông đã chiếm văn-bằng Cử-nhân đáng quý ấy. Cũng xin toàn-thể Hội-thánh cầu-nguyện để Chúa ban sức mới cho ông bà mọi bề dặng sớm trở lại hầu việc Chúa giữa chúng ta trong ơn và ý Chúa. — T. K. B.

HÃY ĐẾN GẶN ĐỨC CHÚA TRỜI THÌ NGÀI SẼ ĐẾN GẶN ANH EM
